



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Point of Sale Electronic Scanner Scale

Balance de point de vente électronique à lecteur

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Datalogic Scanning inc  
959 Terry Street  
Eugene, Oregon  
97402

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Datalogic Scanning inc  
959 Terry Street  
Eugene, Oregon  
97402

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

Magellan 8502  
Magellan 8504  
Magellan 9502  
Magellan 9504

**USE**

- General Use  
 Restricted use

**USAGE**

- Usage général  
 Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 - TABLEAU 1 - Les caractéristiques  
métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
Magellan 9502 Magellan 9504 Magellan 8502 Magellan 8504	C	III	15 kg (30 lb)	45 kg	0.005 kg (0.01 lb)			
Magellan 8502 Magellan 8504	C	III	15 kg (30 lb)	30 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---	---	10°C to/à 40°C
			0 - 6 kg 6 - 15 kg (0 - 12 lb) (12 - 30 lb)	30 kg	0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Models 9502, 9504, 8502, and 8504 are composed of a model 9502, 9504, 8502 or 8504 weighing and load receiving element, which performs all the indicator functions except display, and a model 8300RD or 960RD remote display. The components are individually marked but are inseparable.

Models 9502 and 9504 are equipped with EAS (Electronic Article Surveillance). The load cell for model 9502 can be configured in either left hand or right hand installation, depending on the preferred location of the EAS antenna. On model 9502 two antennas are attached to the vertical and horizontal load receiving element support and are contained within the window of the scale. Models 8502 and 8504 are also equipped with EAS with either a Checkpoint type EAS antenna or a 1 piece Sensormatic EAS antenna (model 8504 only).

Les modèles 9502, 9504, 8502, et 8504 sont composés d'un dispositif peseur et récepteur de charge électronique modèle 9502, 9504, 8502 ou 8504, qui exécute toutes les fonctions d'un indicateur sauf l'affichage, et un dispositif d'affichage à distance modèle 8300RD ou 960RD. Les composants sont individuellement marqués, mais sont inséparables.

Les modèles 9502 et 9504 sont dotés d'un système électronique de surveillance d'articles (SEA). La cellule de pesage du modèle 9502 peut être configurée pour une installation à gauche ou à droite, selon l'emplacement voulu de l'antenne SEA. Deux antennes sont attachées contre les parois verticale et horizontale du support du plateau et sont contenues dans la fenêtre de l'appareil pour le modèle 9504. Les modèles 8502 et 8504 sont aussi dotés d'un système de surveillance d'articles: soit le type avec antenne "Checkpoint EAS" ou antenne une pièce "Sensormatic EAS" pour le modèle 8504 seulement.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "-" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "-" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
<b>General / Générales</b>				
<b>Material/Matériel</b>	Plastic / Plastique			
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	---			
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X			
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	① or / ou ②		①	
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	---			
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	---			
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>				
<b>Zero/Zéro</b>	X <sup>1</sup> See notes on page 6 / Voir les notes sur page 6			
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau      Keyboard/clavier ② ③ %                      Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	---			
<b>Price Computation/Calcul des prix</b> ① \$/kg                      \$/lb ② ③ \$/100 g                (Postal Scales Only) \$/oz ④	---			
<b>Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie</b>	---			
<b>Sleep Mode/Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---			

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	8502	8504	9502	9504
<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>				
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1			
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① LCD screen / écran ACL - 5 digits/chiffres - 7 segments			
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg (lb)			
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	②③ ⑩ (EAS deactivation / SEA désactivation)			
<b>Customers' Display / Affichage destiné aux clients</b>				
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	1			
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① LCD screen / écran ACL - 5 digits/chiffres - 7 segments			
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg (lb)			

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	8502	8504	9502	9504
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	②③ ⑩ (EAS deactivation / SEA désactivation)			
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>				
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>	2 or / ou 3 <sup>2</sup>			
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	---			
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	X <sup>1</sup>			
<b>Tare Key/Touche de tare</b>	---			
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare</b>	---			
<b>Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---			
<b>Clear Key/Touche pour effacer</b>	---			
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>	---			
<b>Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur</b>	---			
<b>Price Look Up(PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)</b>	---			

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations				
<p>1) The two (2) keys are located on the vertical front face of the load receiving and weighing element housing. The second key is a volume key. There are no keys on the remote display. Model 8300RD remote display can be a single or dual head. /</p> <p>Les deux (2) touches sont situées sur la face verticale du boîtier de l'élément peseur et récepteur de charge. La deuxième touche est une touche du volume. Il n'y a aucune touche sur le dispositif d'affichage à distance. Le dispositif d'affichage à distance 8300RD peut être à écran simple ou double.</p> <p>2) If equipped with Electronic Article Surveillance option / Si doté d'un système électronique de surveillance d'articles en option.</p>				

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
<b>General / Générales</b>				
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	28.2 cm x 32.5 cm or / ou 28.2 cm x 37.6 cm <sup>3</sup>			
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	③ 100 - 240 V AC-DC adapter / 100 - 240 V Adaptateur c.a. - c.c			
<b>Material/Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① Plastic / Plastique ②③ Cast aluminium / Aluminium coulé ④ Stainless steel, plastic and glass / Acier inoxydable, plastique et verre			
<b>Level/Niveau</b>	---			
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	---			
<b>Stops/Butées</b>	X			
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---			
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	①			
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations				
3) A live section of the load receiving element is vertically slanted and is used to weigh oversized objects / Une section de l'élément récepteur de charge est inclinée verticalement et sert lors du pesage d'objets surdimensionnés.				

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features (continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>				
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1			
<b>Type</b>	Single-ended (bending) / Appui simple (flexion)			
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①			
<b>Location/Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the front of the base / Boulonnée au sous-plateau, à l'avant de la base			
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct ② Indirect	①			

## SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters

## PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
<b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b> ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	②			
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories</b> ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	---			
<b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b> ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑥ The device can be sealed by means of a wire security seal that is located under the platter. The calibration button is protected by a small plastic cover. A wire security seal can be threaded through this cover and the load cell cover to prevent access. / L'appareil peut être scellé à l'aide d'un fil de sécurité qui est sous le plateau. Le bouton d'étalonnage est protégé par un petit couvercle de plastique. Un fil de sécurité peut être inséré à travers le couvercle et la cellule de pesage pour en prévenir l'accès.			



**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device Installation / Installation de l'appareil: Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.			

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

The approved device is a complete Point of Sale electronic bench scanner scale that is composed of a model 9502, 9504, 8502 or 8504 weighing and load receiving element, that performs all indicator functions except display, and a model 8300RD or 960RD remote display. The components are individually marked but are inseparable.

L'appareil approuvé est une balance complète électronique de point de vente à lecteur qui est composée d'un dispositif peseur et récepteur de charge électronique modèle 9502, 9504, 8502 ou 8504, qui exécute toutes les fonctions d'un indicateur sauf l'affichage, et d'un dispositif d'affichage à distance modèle 8300RD ou 960RD. Les composants sont individuellement marqués, mais sont inséparables.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

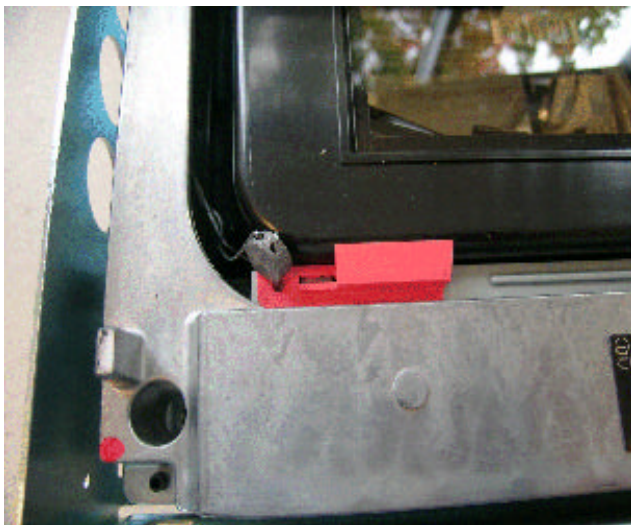
NA

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

s.o.

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

**PARTIE 8 - Les photos et les sketches**



**Sealing Method / Méthode de scellage**



**Typical 960RD remote display and operator controls / Affichage à distance 960RD et boutons de contrôle typiques**

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (Continued)**

**PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)**



**Typical model / Modèle typique**



**Sub-platter / Sous-plateau**



**8300RD dual display /  
Affichage double 8300RD**



**8300RD single display /  
Affichage simple 8300RD**

**SECTION 9 - Evaluated by:**

This device was evaluated by:

**Original:** John Makin      **Issue Date:** 2002-05-30  
Complex Approvals Examiner

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

**Revision 1:** Robert Delcourt **Issue Date:** 2003-07-30  
Complex Approvals Examiner

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

**Revision 2:** Jean Lemay      **Issue Date:** 2005-09-23  
Approval and Calibration Technologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

**Revision 3:** Nathan Fowler **Issue Date:** 2008-10-14  
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**Revision 4:** Nathan Fowler  
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision****Revision 1**

The purpose of revision 1 was to add the 9502 model.

The purpose of revision 2 was to add the 9504 model.

The purpose of revision 3 was to add the 8504 model.

The purpose of revision 4 is to add a 30 kg capacity load cell version, a multi-interval option to models 8502 and 8504, and the 8300RD and 960RD remote displays.

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** John Makin      **Date d'émission:** 2002-05-30  
Examineur d'approbations complexes

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

**Révision 1:** Robert Delcourt **Date d'émission:** 2003-07-30  
Examineur d'approbations complexes

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

**Révision 2:** Jean Lemay      **Date d'émission:** 2005-09-23  
Technologue en approbation et étalonnage

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

**Révision 3:** Nathan Fowler **Date d'émission:** 2008-10-14  
Métrologiste légal junior

Testé par Mesures Canada

**Révision 4:** Nathan Fowler  
Métrologiste légal junior

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision****Révision 1**

La révision 1 visait à ajouter le modèle 9502.

La révision 2 visait à ajouter le modèle 9502.

La révision 3 visait à ajouter le modèle 9502.

La révision 4 vise à ajouter un cellule de pesage d'un capacité de 30 kg, l'option d'échelons multiples pour les modèles 8502 et 8504, et les affichages à distances 8300RD et 960RD.

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**SECTION 12 - Signature and Date**

Original copy signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2009-04-07**

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**PARTIE 12 - Signature et date**

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)  
Ingénieure principale - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2009-04-07**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>